

پاورقی (بخش پایانی)

بیماران خانه الطوهری

متنوع: القیس . مترجم: محمدعلی عسگری



بن لادن

تلف زنگ زد. عمر بود که تماس می گرفت نوجوا توصیه کرد آرام باشد و بعد از او خواست دیگر حرفی نزنند. پروژه بزرگ به نتیجه رسیده بود. به دنبال آن، هنگامی که هواپیماهای آمریکایی داشت کوههای افغانستان را سوراخ-سوراخ می کرد، مها و زینب دخترش در خانه‌ای واقع در حومه کابل خود را پنهان کرده بودند. آنها هفمیدند عزت همسر الطوهری نیز همان جاست. مها و دخترش به‌راحتی نتوانستند عزت را تشخیص دهند زیرا سسرش پوشیده بود و دختر معلولش را همراه داشت. پسرش هم پل‌هرنه بود و داشت می‌ارزید. همسر ایمن الطوهری سعی می کرد از انفجارها بگریزد. این خلم و دخترش می گویند عزت به ما گفت هرگز نمی دانسته شوهرش در اصل چه کسی بود و چه مفاتی داشته است. می گفت: «من هرگز ندانستم که او فرماده است. این مساله را نمی توانم باور کنم». عزت تصمیم داشت به خانه یکی از طرفداران طالبان پناهنده شود؛ خانه‌ای که بیش از ۱۵ دقیقه از آنجا فاصله نداشت اما نیروهای آمریکایی به گمان اینکه الطوهری در آنجا پناه گرفته محل آقاقتش را بمباران کردند. عزت در این حادثه کشته شد زیرا بیش از رسیدن گروه‌های امداد زیر آوار مرده بود. در آن حادثه تنها دختر معلول الطوهری زنده ماند که ۱۴ سال داشت.

یادداشت مترجم:

گرچه نویسنده کتاب، داستان بن لادن را به اینجا ختم می کند اما چنان که همگان می دانند به دنبال حوادث ۱۱ سپتامبر آمریکا با تشکیل یک ائتلاف بین المللی ابتدا به افغانستان و سپس عراق حمله کرد. طی این سال‌ها شبکه تروریستی القاعده به رهبری اسامه بن لادن با انفجارهای مکرر در جهان رعب و وحشت می برانند و در همان حال به سرمداران آمریکا برای ادامه به اصطلاح مبارزتان با تروریسم بهانه می داد. در نهایت مأموران اطلاعاتی آمریکا کشف کردند که اسامه بن لادن به همراه یکی‌خونفر از همسرانش در ابیت‌آباد پاکستان مخفی شده است. کمانده‌های آمریکایی طی عملیاتی ویژه به این خانه ریخته و بن لادن را به قتل رساندند. آمریکایی‌ها برای اینکه هیچ اثری از بن لادن نماند، گفتند جسدش را به دریا انداخته‌اند. این اواخر نیز اعلام کردند تمام فیلم‌های مربوط به این عملیات را نابود کرده‌اند. با این همه شبکه القاعده همچنان به رهبری ایمن الطوهری به فعالیت خود ادامه می دهد. آخرین توضیح اینکه روزنامه القیس- که منبع اصلی ما برای ترجمه این پاورقی بود- به دلایلی نامعلوم از ادامه چاپ کتاب «زنان دیکتاتورها» خودداری کرده است. از این رو با عرض پوزش باید بگویم ادامه این پاورقی تا زمان انتشار مجدد آن توسط روزنامه القیس یا پیداکردن منبعی دیگر به‌طور طبیعی متوقف خواهد شد. البته روزنامه «شرق» تلاش می کند نسخه‌ای از اصل کتاب را به دست آورد که به محض تهیه، ادامه این پاورقی، ترجمه و تقدیم خوانندگان محترم خواهد شد.

ادامه از صفحه اول

اجتهاد در مقابل نص

غیر از این است که ایشان با آرای مردم نامنایند خبرگان شده‌اند. انتخابات از کجا آمده؟ پارلمان، تفکیک قوا، انتخابات ریاست‌جمهوری از کجا آمده؟ ایشان می گویند حقوق بشر و حقوق شهروندی غربی با روح اسلام مخالف است. پدیده حقوق بشر و حقوق شهروندی برای این است که در حق شهروندان اجحافی صورت نگیرد و دولت‌ها در حق ملت به عدالت عمل کنند. مگر چون قرآن و تعلیم انبیا برای تحقق قسط نیست؟ امروز برای انسان، حقوق زیادی تعریف شده است. مردم باید به حقوق خود آشنا باشند. اگر آقای مصباح مفهوم ملت و دولت به معنای مدرن را قبول دارند، باید بپذیرند هر کس که تابع کشوری است از تمامی حقوق به‌طور برابر برخوردار است و تمام شهروندان در برابر قانون مساوی هستند (اصل قانون اساسی). در ملت نمی توان مسلمان را از غیرمسلمان، از لحاظ حقوق شهروندی، جدا کرد. بحث قیامت جاست. امروز اگر مسلمان عراقی یا افغانی بدون تابعیت در ایران زندگی کند و یک مسلمان به تمام معنا و طبق نظر آقای مصباح باشد، از حقوق شهروندی برخوردار نیست و بیگانه شناخته می شود و اگر یهودی- به تعبیر ایشان- تابع ایران و نظام جمهوری اسلامی باشد و شناسنامه ایرانی دارد، همان حقوقی را دارد که یک مسلمان دارد. هیچ فرقی میانشان از این جهت نیست و هر دو در انتخابات، رایشان در پای صندوق مساوی است. بحث برخی فروعات فقهی جداس. اگرچه آن هم در پارامی اجتهاداتی که صورت گرفته، مانند برابری دیه، مساله را به‌طور تساوی حل کرده‌اند. چرا آقای مصباح پدیده حقوق بشر و حقوق شهروندی را مولود فکر بشر نمی داندند و همه‌جا غربی تلقی می کنند؟ البته هیچ فکری خالی از نقد نیست. از سویی چرا صنعت، تکنولوژی، درمان، هواپیما و حتی فلسفه یونانی راسطو را که اینها غربی است، می پذیرند و تدریس می فرمایند و از اخلاق نیکو ماحوس و تفکیک عقل نظری و عملی در اخلاق با احترام سخن می گویند، که حق همچنین است؛ اما باای حقوق بشر که در میان است آن را غربی می دانند. چرا مانند شهیدمطهری در کتاب نظام حقوق زن در اسلام نکات مثبت و منفی آن را نمی بینند. یا از لحاظ علمی آن را به نقد نمی گذارند؟ ایشان به یاد دارند که دولت پیشین را در حد ادامه دولت رسول الله ارتقا دادند و از یک عالم خورستانی در عالم رویا دولت را دعا کرده امام زمان دانستند. لایذ آمارها، گزارش‌ها، و تخلفات آن را مطلع هستند و خسارت‌هایی که به فرهنگ و اقتصاد کشور وارد شد را می دانند. بنابراین مبارزه سیاسی حق آقای مصباح به‌عنوان لیدر یک حزب سیاسی است ولی دو چیز را در نظر داشته باشند؛ یکی پای ندین خدا را در همه‌جا به میان نیاورند و دیگر حرف‌های بنیادگذار جمهوری اسلامی را به‌نفع خود تفسیر نکنند.

شرق: پوتین می گوید: جنگ آخرین گزینه است، اما مشخص است که حتی اگر جنگی وجود نداشته باشد بحران، روابط بین روسیه و غرب را دگرگون می کند و توازن قدرت جهانی را تغییر می دهد. این دگرگونی شاید همین پنجشنبه شکلی جدی تر بگیرد؛ یعنی با پایان ضرب‌الاجل اتحادیه اروپا به روسیه. روز گذشته کارترین اشتون، رئیس سیاست خارجی اتحادیه اروپا گفت که این اتحادیه تا روز پنجشنبه به روسیه مهلت داده تا صریحا نشانه‌هایی از حسن نیت از جمله تمایل برای آغاز مذاکرات و عقب‌نشینی نیروهای روسیه از شبه‌جزیره کریمه به یاد‌های خود را نشان دهد. به گفته اشتون: اقدامات اتحادیه اروپا می تواند شامل لغو مذاکرات مقام‌های روسی درخصوص تسهیل صدور رویناد اتحادیه اروپا برای شهروندان روسی باشد. پس از نشست اضطراری اتحادیه اروپا، وزرای این اتحادیه در بیانیه‌ای اعلام کردند: در صورتی که روسیه هادامی را برای تنش زدایی بر ندارد، در مورد روابط دوجانبه روسیه و اتحادیه اروپا همچنین اقدامات هدفمند بیشتر تصمیم خواهد گرفت. در این بیانیه همچنین آمده است: در صورتی که نیروهای نظامی روسیه به پایگاه‌های این کشور در شبه‌جزیره کریمه باز نگردند، در نشست فوری سران اتحادیه اروپا که قرار است صبح پنجشنبه برگزار شود، مذاکرات در مورد تسهیل صدور ویزا برای اتباع روسیه تعلیق شده و در مورد تحریم‌های احتمالی علیه روسیه از جمله تحریم تسلیحاتی و توقیف اموال رازنی می شود. با وجود این تهدید، پوتین در کنفرانسی خبری از ابرام نیروهای روس به کریمه دفاع کرد و گفت: ارتش اوکراین قدرت را در این کشور به دست گرفته و کودتای ضد قانون اساسی انجام داده است. پوتین همچنین گفت: هرگونه دخالت نظامی در اوکراین، مشروع و در چارچوب قوانین بین‌المللی است. پوتین همچنین گفت: گاز پوروم می تواند گاز اوکراین را قطع کند. اما این کار سیاسی نخواهد بود، بلکه اوکراین بدهی خود را تاکنون پرداخت نکرده است. به‌نظر می‌رسد پوتین این نکته را به‌عنوان برگ برنده خود در مقابل دولت اوکراین می بیند. با این حال شرکت روسی گازپروم اگرچه گفته است که از ماه آوریل تحفیف‌های

گازی خود به اوکراین را قطع می کند ولی پیشنهاد کرده که سسمیلیارد دلار وام در اختیار اوکراین قرار دهد تا بدهی‌های گازی خود را پرداخت کند. در همین حال روسیه تهدیدات روزهای اخیر آمریکا را با تهدید پاسخ داد. یکی از مقام‌های کرملین تهدید کرده است که در صورت اعمال تحریم از سوی



اتحادیه اروپا بزرگ‌ترین شرکت تجاری روسیه است. اتحادیه اروپا در سال ۲۰۰۸ بیش از ۵۰ درصد تجارت خارجی روسیه را تشکیل می داد و ۷۵ درصد سرمایه‌گذاری‌های خارجی در روسیه نیز متعلق به اتحادیه اروپاست. شش کشور آلمان، قبرس، انگلیس، فرانسه، هلند و ایتالیا مجموعا بیش از ۵۱ درصد سرمایه‌گذاری خارجی و ۳۵ درصد سرمایه‌گذاری غیرمستقیم را در روسیه تشکیل می دهند. صادرات انرژی روسیه به اتحادیه اروپا، مهم‌ترین وجه تعاملات بازرگانی دو طرف است. در سال ۲۰۰۵، ۵۳ درصد نفت و ۲۲ درصد گاز طبیعی تولیدی روسیه به اعضای اتحادیه اروپا صادر شده است. با این حال روسیه پنجمین شریک تجاری اتحادیه و تشکیل دهنده تنها چهار درصد کل تجارت کالا و کمتر از دودرصد تجارت خدمات اتحادیه است. به استثنای ایالات‌متحده آمریکا که در ردیف سوم سرمایه‌گذاری در روسیه قرار دارد، رتبه‌های اول تا نهم سرمایه‌گذاری در روسیه تماما متعلق به اعضای اتحادیه اروپا است. همچنین اتحادیه اروپا و به‌خصوص آلمان، اولین اعتباردهنده مالی بین‌المللی به روسیه است. در سال ۲۰۰۵، بیش از یک‌سوم بدهی خارجی روسیه به کشور آلمان بوده است و روسیه ۴۳ درصد از وام‌های خود را از آلمان از طریق کلوب پاریس دریافت کرده است.

آمریکا، روسیه نیز واحد پول دلار را از معاملات بین‌المللی خود کنار خواهد گذاشت و بدهی‌های خود به بانک‌های آمریکایی را پرداخت نخواهد کرد. از سوی دیگر سرگئی شویگو، وزیر دفاع روسیه نیز دیروز گفت، نیروی دریایی این کشور در سال آتی میلادی سه فروند شناور آبی- خاکی دیگر به ۱۹ فروند

«مادورو» بر کنار می‌شود!



نیکلاس مادورو رئیس‌جمهور ونزوئلا تا هشت هفته آینده بر کنار می شود. این احتمالی است که هاینس دیترش، مشاور سابق دولت هوگو چاوز مطرح کرده است. دیترش معتقد است وضعیت وخیم اقتصادی و ناتوانی دولت در انجام اصلاحات، ونزوئلا را تا حدود زیادی شبیه اوکراین کرده است. (دوبچه وله)

ضرب‌الاجل «اتحادیه اروپا» به «پوتین»

اشتون: روسیه تا پنجشنبه از «کریمه» عقب‌نشینی کند؛ وگرنه «تحریم» می‌شود

کتونی می‌افزاید. این در حالی است که مقام‌های جدید اوکراین اعلام کرده‌اند که تعداد نیروهای روسی مستقر در کریمه به ۱۶ هزار نفر افزایش یافته است و دولت روسیه خواسته است که ناوگان‌های جنگی اوکراین تسلیم آنها شود. با این حال شبکه خبری راشاتودی به نقل از وزارت دفاع روسیه این خبر را رد کرد و گفت که ضرب‌الاجلی اعلام نشده است.

واکنش غرب

در آن سو، غرب نیز بی‌کلر ننشسته است و برای کمک به دولت کرملین به تکاپو افتاده است. در ادامه واکنش‌ها به اقدامات روسیه در منطقه خودمختار کریمه، باراک اوباما گفت که مسکو با بسج نیروها در این منطقه خود را در «اطراف اشتباه تاریخ» قرار داده است. به گزارش آسوشیتدپرس، اظهارات باراک اوباما، رئیس‌جمهوری آمریکا در حالی مطرح می شود که واشنگتن همکاری‌های نظامی با روسیه را به حالت تعلیق درآورده و نکته‌ر نیز به دنبال اعطای کمک یک‌میلیارد دلاری به اوکراین است. پایگاه خبری هافینگتون پست نیز گزارش داد که آمریکا در حال بررسی اجرای تحریم‌هایی روسیه است و سفر هیات پارالمیک را به مسکو لغو کرده است. آمریکا همچنین خواستار پشتیبانی روسیه از اعزام ناظران سازمان همکاری و امنیت اروپا به اوکراین برای نظارت بر وضعیت رعایت حقوق بشر و کاهش تنش نظامی شده است. اما سفیر مسکو در این سازمان گفته که برای تصمیم‌گیری در این باره نیاز به اطلاعات بیشتری دارد. در عین حال در پی درخواست لهستان، کشورهای عضو پیمان آتلانتیک شمالی، ناتو، دیداری مشورتی و اضطراری برگزار کردند. همچنین رهبران جدید کی‌یف که به پشتیبانی غرب دلگرم هستند، روز گذشته با جان کری، وزیر امور خارجه آمریکا در اوکراین دیدار کردند. در نیویورک نیز نشست شورای امنیت سازمان ملل با درخواست روسیه تشکیل جلسه داد تا جزئیات بیشتری از موضع این کشور در قبال اوکراین مشخص شود. در تحولی دیگر پارلمان اوکراین روز سه‌شنبه (دیروز) لایحه‌ای را در مورد دریافت وام از اتحادیه اروپا که در فوریه ۲۰۱۳ بر سر آن با اتحادیه اروپا توافق به عمل آمده بود به تصویب رساند.

آغاز محاکمه داماد «بن لادن»



سلیمان ابوغیث، داماد اسامه بن لادن رهبر سابق القاعده محاکمه‌اش در دادگلسی در نیویورک آغاز شد. اتهام او توطئه برای کشتن شهروندان آمریکایی و حمایت از تروریسم به‌عنوان سخنگوی القاعده عنوان شده است. پیش‌بینی شده که محاکمه او بین سه تا پنج هفته به طول می انجامد. (بی‌بی‌سی)

پارس‌کُزر


مکمل‌چادویی MG 1400R
آب میوه گیری، خردکن، پوره‌کن

مکمل‌غذاساز MG 1600P
رنده، برش دهنده، ورقه‌کن و...

چرخ کنید، خُرد کنید وآبمیوه بگیرید...!!!


www.parskhazar.com
shop.parskhazar.com

سال نو مبارک